



Конференция Сторон

Восемнадцатая сессия

Доха, 26 ноября – 7 декабря 2012 года

Пункт 3 в) повестки дня

Доклады вспомогательных органов

Доклад Вспомогательного органа по осуществлению

Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала

Пересмотренное предложение Председателя

Проект решения -/CP.18

Подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в целях повышения их адаптационного потенциала

Конференция Сторон,

ссылаясь на соответствующие положения Конвенции,

ссылаясь также на решения 1/CP.16 и 7/CP.17 и соответствующие выводы, сделанные Вспомогательным органом по осуществлению на его тридцать четвертой и тридцать шестой сессиях,

признавая необходимость укрепления международного сотрудничества и углубления экспертных знаний для понимания и снижения потерь и ущерба, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата, включая воздействия, связанные с экстремальными погодными явлениями и медленно протекающими явлениями¹,

подчеркивая важную и основополагающую роль Конвенции в решении проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата, особенно в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата, в том числе посредством содействия укреплению руководства, взаимодействия и сотрудничества на национальном, региональном и международном уровнях и для широкого круга секторов и экосистем в целях создания возможностей для применения согласованных синергических подходов к решению проблем, связанных с такими потерями и ущербом,

отмечая соответствующую работу, проводимую другими органами, и по линии программ работы, планов работы и процессов согласно Конвенции,

принимая к сведению соответствующие знания и работу, проводимую в настоящее время за пределами Конвенции, включая специальный доклад Межправительственной группы экспертов по изменению климата, озаглавленный "*Управление рисками, связанными с экстремальными явлениями и бедствиями, в целях продвижения адаптации к изменению климата*"², *Глобальный аналитический доклад о мерах по уменьшению опасности бедствий*³, Хиогскую рамочную программу действий⁴ и Глобальную рамочную основу для климатического обслуживания Всемирной метеорологической организации,

подтверждая необходимость того, чтобы Стороны принимали меры предосторожности в соответствии с принципами и положениями Конвенции, предвидели, предотвращали или минимизировали причины изменения климата и смягчали его неблагоприятные воздействия, и подчеркивая, что отсутствие полной научной определенности не должно использоваться в качестве основания для откладывания действий,

с удовлетворением отмечая прогресс в осуществлении программы работы по решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, и важность ее продолжения,

отмечая текущие инициативы, касающиеся потерь и ущерба в результате неблагоприятных последствий изменения климата, на национальном, международном и региональном уровнях и необходимость расширения этих усилий, в том числе за счет усиления поддержки и координации в более широком контексте развития, устойчивого с точки зрения изменения климата,

1. *признает* необходимость усиления поддержки соответствующих действий, в том числе поддержки в области финансирования, технологий и укрепления потенциала;
2. *отмечает*, что существует целый ряд подходов, методов и инструментов для оценки риска и реагирования на потери и ущерб в результате неблагоприятных последствий изменения климата и что их выбор зависит от регионально-

¹ Решение 1/CP.16, пункт 25.

² <<http://ipcc-wg2.gov/SREX/>>.

³ <<http://www.preventionweb.net/english/hyogo/gar/2011/en/home/index.html>>.

⁴ <<http://www.unisdr.org/eng/hfa/hfa.htm>>.

го, национального и местного потенциала, контекста и обстоятельств и предполагает участие всех соответствующих заинтересованных кругов;

3. *отмечает также* наличие важных связей между экстремальными погодными явлениями и медленно протекающими явлениями и важность разработки всеобъемлющих подходов к управлению климатическими рисками;

4. *принимает решение*, что для решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, необходимы всесторонние, инклюзивные и стратегические меры реагирования;

5. *также принимает решение*, что роль Конвенции в содействии внедрению соответствующих подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, включает, в частности, следующее:

a) углубление знаний и понимания всеобъемлющих подходов к управлению рисками в целях решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, включая воздействие медленно проявляющихся воздействий;

b) укрепление диалога, координации, согласованности и синергизма между соответствующими заинтересованными кругами;

c) активизация действий и расширение поддержки, в том числе в области финансирования, технологий и создания потенциала, в целях решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата;

б. *призывает* все Стороны, с учетом их общей, но дифференцированной ответственности и соответствующих возможностей и конкретных национальных и региональных приоритетов и целей в области развития, а также соответствующих обстоятельств, активизировать действия по решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, принимая во внимание национальные процессы развития, посредством осуществления, в частности, следующих мер:

a) оценка рисков потерь и ущерба в результате неблагоприятных последствий изменения климата, в том числе медленно проявляющихся воздействий;

b) определение вариантов и разработка и осуществление ориентированных на потребности стран стратегий управления рисками и подходов к такому управлению, включая механизмы уменьшения, передачи и распределения рисков;

c) систематическое наблюдение за воздействиями изменения климата, в частности за медленно проявляющимися воздействиями, и сбор информации о них, а также, когда это целесообразно, ведение учета потерь;

d) применение всеобъемлющих подходов к управлению климатическими рисками, включая расширение и тиражирование надлежащей практики и экспериментальных инициатив;

e) содействие созданию благоприятных условий, которые стимулировали бы инвестиции и участие соответствующих заинтересованных сторон в управлении климатическими рисками;

f) вовлечение уязвимых общин и слоев населения, а также гражданского общества, частного сектора и других соответствующих заинтересованных кругов в оценку потерь и ущерба и реагирование на них;

g) расширение на региональном, национальном и субрегиональном уровнях доступа к данным, обмена данными и их использования, например гидрометеорологических данных и метаданных, на добровольной основе с целью содействия оценке связанного с климатом риска и управления им;

7. *отмечает* дальнейшую работу по углублению понимания потерь и ущерба и расширению экспертных знаний в этой области, которая включает, среди прочего, следующее:

a) углубление понимания:

i) риска медленно протекающих явлений и подходов к устранению таких рисков;

ii) неэкономических потерь и ущерба;

iii) того, каким образом потери и ущерб в результате неблагоприятных последствий изменения климата влияют на те слои населения, которые уже являются уязвимыми по причине их географического, гендерного и возрастного статуса, принадлежности к коренным народам или меньшинствам или инвалидности, и того, каким образом применение подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом, может принести пользу этим слоям населения;

iv) того, каким образом можно выявлять и разрабатывать соответствующие подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата, включая решение проблем, связанных с медленно протекающими и чрезвычайными погодными явлениями, в том числе с помощью инструментов уменьшения, распределения и передачи рисков и подходов к восстановлению [и компенсации] потерь и ущерба в результате неблагоприятных последствий изменения климата;

v) каким образом подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата, могут быть интегрированы в процессы устойчивого к изменению климата развития;

vi) каким образом воздействия изменения климата затрагивают схемы миграции, перемещения и мобильности населения;

b) усиление и поддержку сбора соответствующих данных и управления ими, включая данные в разбивке по полу, с целью оценки риска потерь и ущерба, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата;

c) усиление координации, синергизма и взаимосвязей между различными организациями, учреждениями и структурами с целью создания условий, благоприятных для разработки и поддержки подходов к решению проблем, связанных с потерями и ущербом, в том числе в результате медленно протекающих явлений, а также всеобъемлющих стратегий по управлению климатическими рисками, включающих в себя инструменты по передаче рисков;

d) укрепление и поощрение регионального сотрудничества, центров и сетей, работающих над стратегиями и подходами, включая подходы к решению проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных воздействий изменения климата, в частности в результате медленно протекающих

явлений, в том числе путем реализации инициатив по сокращению рисков и распределению и передаче рисков;

е) укрепление потенциала на национальном и региональном уровнях с целью решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата;

ф) укрепление институциональных договоренностей на национальном, региональном и международном уровнях с целью решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате неблагоприятных последствий изменения климата;

8. *просит* Стороны, являющиеся развитыми странами, предоставлять Сторонам, являющимся развивающимися странами, финансирование, технологию и помощь в укреплении потенциала в соответствии с решением 1/CP.16 и другими соответствующими решениями Конференции Сторон;

9. *постановляет* учредить на своей девятнадцатой сессии институциональные договоренности, такие как международный механизм, включая функции и условия деятельности, разработанные в соответствии с ролью Конвенции, как она определена в пункте 5 выше, в целях решения проблем, связанных с потерями и ущербом в результате воздействий изменения климата в развивающихся странах, которые особенно уязвимы к неблагоприятным последствиям изменения климата;

10. *просит* секретариат на временной основе до тридцать девятой сессии Вспомогательного органа по осуществлению проводить следующую деятельность в рамках программы работы в области потерь и ущерба:

а) совещание экспертов для рассмотрения будущих потребностей, включая потребности в потенциале, связанные с возможными подходами к решению проблем, касающихся медленно протекающих явлений, и подготовка доклада для рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его тридцать девятой сессии;

б) подготовка технического документа по неэкономическим потерям;

с) подготовка технического документа по пробелам в существующих институциональных договоренностях в рамках Конвенции и за ее пределами в отношении потерь и ущерба, в том числе связанных с медленно протекающими явлениями;

11. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению учитывать технический документ, упомянутый в пункте 10 с) выше, при разработке договоренностей, упомянутых в пункте 9 выше;

12. *также просит* Вспомогательный орган по осуществлению разработать на его тридцать восьмой сессии в рамках программы работы по потерям и ущербу виды деятельности, направленные на достижение более глубокого понимания и развитие экспертных знаний в области потерь и ущерба в результате воздействий изменения климата, с учетом положений, содержащихся в пункте 7 выше;

13. *принимает к сведению* оценку бюджетных последствий осуществления секретариатом деятельности согласно положениям, содержащимся в настоящем решении;

14. *просит далее*, чтобы деятельность секретариата, указанная в настоящем решении, осуществлялась при условии наличия финансовых ресурсов; при отсутствии достаточного дополнительного финансирования, как это указано в оценке бюджетных последствий выше, секретариат, возможно, не сможет осуществить предложенную деятельность.
